

南臺科技大學 106 學年度第 1 學期課程資訊

課程代碼	E0D00201
課程中文名稱	口譯入門(一)
課程英文名稱	Introduction to Interpretation I
學分數	2.0
必選修	管制選修
開課班級	四技日語三甲 四技日語三乙
任課教師	李文君
上課教室(時間)	週二第 5 節(N409) 週二第 6 節(N409) 週二第 7 節(N409)
課程時數	3
實習時數	0
授課語言 1	華語
授課語言 2	
輔導考照 1	
輔導考照 2	
課程概述	訓練學生中日口譯之基本技巧與能力
先修科目或預備能力	
課程學習目標與核心能力之對應	<p>※編號，中文課程學習目標，英文課程學習目標，對應系指標</p> <p>-----</p> <p>1.培養聽力、專注力、對口語文法的理解力，藉以培養符合職場需求之口譯技巧，--，1 日語應用</p> <p>2.培養日翻中、中翻日口譯的基礎能力，--，3 翻譯實務</p> <p>3.基礎筆記技巧，--，3 翻譯實務</p> <p>4.培養跟述的實戰能力，--，4 報告溝通</p> <p>5.以分組活動進行商務實況演練活動，學生具備日文口譯能力之外，同時習得解決問題的方法，--，5 辨識構思</p>
中文課程大綱	<p>一、認識口譯</p> <p>二、跟述練習</p> <p>三、加譯</p> <p>四、減譯</p> <p>五、 paraphrasing</p> <p>六、 link</p>
英/日文課程大綱	
課程進度表	

教學方式與評量方法	<p>※課程學習目標，教學方式，評量方式</p> <p>-----</p> <p>培養聽力、專注力、對口語文法的理解力，藉以培養符合職場需求之口譯技巧，--，--</p> <p>培養日翻中、中翻日口譯的基礎能力，--，--</p> <p>基礎筆記技巧，--，--</p> <p>培養跟述的實戰能力，--，--</p> <p>以分組活動進行商務實況演練活動，學生具備日文口譯能力之外，同時習得解決問題的方法，--，--</p>
指定用書	
參考書籍	
教學軟體	
課程規範	